

**RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

**Kapitel []**

**Nationaler Behandlungs- und Marktzugang für Waren**

## **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

### **Nationaler Behandlungs- und Marktzugang für Waren**

#### **X.1 [die EU: Ziel**

Die Parteien progressiv und liberalisieren gegenseitig Handel mit Waren im Laufe einer Übergangsperiode, die vom Inkrafttreten dieser Abmachung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieser Abmachung und in Übereinstimmung mit dem Artikel XXIV von GATT 1994 anfängt.]

#### **X.2 Spielraum [die Vereinigten Staaten: und Einschluss]**

[**Die Vereinigten Staaten:** Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung, das] [**die EU:** Das] Kapitel wendet auf den Handel mit Waren [**die Vereinigten Staaten** an: einer Partei] [**die EU:** zwischen den Parteien].

#### **X.3. Nationale Behandlung**

1. Jede Partei soll nationale Behandlung mit den Waren **[die Vereinigten Staaten** gewähren: ein anderer] **[die EU:** der andere] Partei in Übereinstimmung mit dem Artikel III von GATT 1994, einschließlich seiner Zeichen und Ergänzender Bestimmungen. Zu diesem Zweck wird der Artikel III von GATT 1994, einschließlich seiner Zeichen und Ergänzender Bestimmungen, in und gemachter Teil dieser Abmachung, mutatis mutandis vereinigt.

2. **[Die Vereinigten Staaten:** Die Behandlung, die von einer Partei unter Mitteln des Paragraphen 1, in Bezug auf ein Regionalniveau der Regierung, Behandlung zu gewähren ist, die nicht weniger günstig ist als die günstigste Behandlung dass ein Regionalniveau von Regierungsübereinstimmungen zu irgendwelchem wie, direkt konkurrenzfähige oder austauschbare Waren je nachdem, dessen Partei es einen Teil bildet.

3. Paragraphen 1 und 2 sollen dafür nicht gelten misst Satz im Anhang X-A aus.]

#### **X.4. [Die EU: Klassifikation von Waren**

Die Klassifikation von Waren im Handel zwischen Parteien soll durch die jeweilige Zollltarif-Nomenklatur jeder Partei in Übereinstimmung mit dem Harmonisierten Warenbeschreibungs- und Codiersystem 2012 ("HS 2012") und seine Änderungen geregelt werden.]

#### **X.5. [Die EU: Die Verminderung und] Abschaffung der Zölle [die EU: auf Importen]**

1. **[Die EU:** Nach dem Inkrafttreten] Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung, **[die EU:** Keine Partei kann] **[die Vereinigten Staaten:** Keine Partei soll] werden jeden vorhandenen Zoll, oder **[die Vereinigten Staaten** vergrößern: Nehmen Sie] **[die EU** an: Führen Sie] jeder neue Zoll **[die Vereinigten Staaten** ein:] auf **[die EU:** die Einfuhr eines guten Entstehens in der anderen Partei] **[die Vereinigten Staaten:** ein Entstehen gut].

**[Die EU:** Das soll keine Partei davon ausschließen,] **[die Vereinigten Staaten** zu erheben: Für die größere Gewissheit kann eine Partei:

(a) erheben Sie] ein Zoll zum Niveau, das in seiner Liste **[die Vereinigten Staaten** gegründet ist: zum Anhang X-B] im Anschluss an die einseitige Verminderung **[die EU:] [die Vereinigten Staaten::** oder

(b) erhalten Sie aufrecht oder vergrößern Sie einen Zoll, wie autorisiert, laut des Artikels 22 des WTO, der auf Regeln und Verfahren Versteht, die Ansiedlung von Streiten durch den Streitansiedlungskörper des WTO] Regelnd.

2. **[Die Vereinigten Staaten:** Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung soll jede Partei progressiv] **[die EU werden:** Jede Partei soll abnehmen, und] beseitigen seine Zoll **[die EU: 1]** auf **[die Vereinigten Staaten:** das Entstehen] **[die EU: importiert]** Waren **[die EU: originating<sup>2</sup> in der anderen Partei]** in Übereinstimmung mit **[die Vereinigten Staaten:** seine Liste zum Anhang X-B] **[die EU:** Die Listen sind in den Nebengebäuden  $[\frac{1}{4}]$  und  $[\frac{1}{4}]$  (im folgenden gekennzeichnet als "die Listen")] aufgebrochen.

3. (a) **[die Vereinigten Staaten:** Nach der Bitte einer Partei.] **[die EU:** Drei Jahre nach dem Inkrafttreten dieser Abmachung, auf Bitte von jeder Partei.] sollen sich die Parteien beraten, um zu denken **[die EU zu beschleunigen: und das Erweitern des Spielraums der Verminderung und]** **[die Vereinigten Staaten:]** Abschaffung der Zölle **[die Vereinigten Staaten:** dargelegt in ihren Listen zum Anhang X-B] **[die EU:** auf Importen].

(b) **[Die Vereinigten Staaten:** Eine Abmachung] **[die EU:** Eine Entscheidung] von den Parteien **[die EU:** (Innerhalb des  $\frac{1}{4}$  Komitees) auf solcher Beschleunigung und sich] **[die Vereinigten Staaten** verbreitend: Die Beseitigung eines Zolls auf einem Nutzen] zu beschleunigen, soll jede Aufgabe-Rate oder inszenierende Kategorie ersetzen, die entsprechend ihren Listen **[die Vereinigten Staaten** bestimmt ist: zum Anhang X-B] zu diesem Nutzen **[die Vereinigten Staaten:** wenn genehmigt, durch jede Partei in Übereinstimmung mit seinen anwendbaren gerichtlichen Verfahren].

4. **[Die EU:** Wenn jederzeit eine Partei seine angewandten am meisten begünstigten Nationszoll-Raten auf Importen reduziert, nachdem das Datum auf dem Inkrafttreten dieser Abmachung, diese Aufgabe-Rate gelten soll, wenn und für, so lange es niedriger ist als die Zoll-Rate auf in Übereinstimmung mit der Liste dieser Partei berechneten Importen.]

**[Die Vereinigten Staaten:** Für die größere Gewissheit soll keine Partei einem Einfuhrhändler verbieten, für ein Entstehen gut die Rate des laut der WTO Abmachung angewandten Zolls zu fordern.]

#### X.6. **[Die Vereinigten Staaten: Verzichtserklärung auf Zoll**

1. Keine Partei soll jede neue Verzichtserklärung auf Zoll annehmen, oder sich in Bezug auf vorhandene Empfänger ausbreiten oder jedem neuen Empfänger die Anwendung einer vorhandenen Verzichtserklärung auf Zoll erweitern, wo die Verzichtserklärung ausführlich oder implizit auf der Erfüllung einer Leistungsvoraussetzung bedingt wird.

2. Keine Partei, soll ausführlich oder implizit, Bedingung auf der Erfüllung einer Leistungsvoraussetzung die Verlängerung jeder vorhandenen Verzichtserklärung auf Zoll werden.]

#### X.7. **[Die Vereinigten Staaten: Vorläufige Aufnahme von Waren**

1. Jede Partei soll zollfreie vorläufige Aufnahme für die folgenden Waren unabhängig von ihrem Ursprung gewähren:

(a) Berufsausrüstung, einschließlich der Ausrüstung für die Presse oder das Fernsehen, die Software, und die Rundfunkübertragung und die kinematografi-

sche Ausrüstung, die notwendig ist, für das Geschäftsvolumen, den Handel oder den Beruf einer Person auszuführen, die sich für den vorläufigen Zugang entsprechend den Gesetzen der Importieren-Partei qualifiziert;

1 [Sieh Definitionen.] 2 [Sieh Definitionen.]

3

### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

(b) Waren haben für die Anzeige oder Demonstration, einschließlich ihrer fähigen Teile, Hilfsapparats und Zusätze bestimmt;

(c) kommerzielle Proben und Werbefilme und Aufnahmen; und

(d) Waren haben zu Sportzwecken zugegeben.

2. Keine Partei soll die zollfreie vorläufige Aufnahme eines Nutzens bedingen, der auf im Paragraphen 1 verwiesen ist, anders als, dass der Nutzen zu verlangen:

(a) werden Sie allein durch oder unter der persönlichen Aufsicht eines Staatsangehörigen oder Einwohners einer Partei in der Übung des Geschäftsvolumens, Handels, Berufs oder Sports dieser Person verwendet;

(b) nicht, verkauft oder während in seinem Territorium gepachtet werden;

(c) werden Sie durch eine Sicherheit in einem Betrag begleitet, der nicht größer ist als die Anklagen, die auf dem Zugang oder der Endzufuhr, releasable auf der Ausfuhr des Nutzens sonst geschuldet würden;

(d) seien Sie zur Identifizierung, wenn exportiert, fähig;

(e) werden Sie auf der Abfahrt der Person exportiert, die im Unterabsatz (a), oder innerhalb solcher anderer mit dem Zweck der vorläufigen Aufnahme verbundener Periode Verweise angebracht ist, weil die Partei, oder innerhalb eines Jahres, wenn nicht erweitert, einsetzen kann;

(f) werden Sie in keiner größeren Menge eingelassen, als für seinen beabsichtigten Gebrauch angemessen ist; und

(g) seien Sie ins Territorium der Partei nach seinem Gesetz sonst zulässig.

3. Jede Partei, auf Bitte vom Betroffenen, und wenn seine Zollautorität die Gründe für diese Bitte denkt, gültig zu sein, soll die Frist für die vorläufige Aufnahme außer der am Anfang befestigten Periode erweitern.
4. Jede Partei soll zollfreie vorläufige Aufnahme für Behälter und Paletten unabhängig von ihrem Ursprung im Gebrauch gewähren oder in der Sendung von Waren oder Waren im grenzüberschreitenden Verkehr verwendet zu werden.
5. Wenn Bedingung, die eine Partei laut des Paragraphen 2 auferlegt, nicht erfüllt worden ist, kann diese Partei den Zoll und jede andere Anklage anwenden, die normalerweise auf dem Nutzen plus irgendwelche anderen Anklagen oder nach seinem Gesetz gesorgte Strafen geschuldet würde.
6. Jede Partei soll annehmen und Verfahren aufrechterhalten, die für die schnelle Ausgabe von unter diesem Artikel zugelassenen Waren sorgen. Im möglichen Ausmaß sollen solche Verfahren bestimmen, dass, wenn solch ein Nutzen einen Staatsangehörigen oder Einwohner einer anderen Partei begleitet, die vorläufigen Zugang sucht, der Nutzen releasable gleichzeitig mit dem Zugang dieses Staatsangehörigen oder Einwohners sein soll.
7. Jede Partei soll einen unter diesem Artikel provisorisch zugelassenen Nutzen erlauben, durch einen Zollhafen außer dem Hafen exportiert zu werden, durch den es zugelassen wurde.

4

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

8. Jede Partei soll bestimmen, dass der Einfuhrhändler oder die anderen Personen, die für einen unter diesem Artikel zugelassenen Nutzen verantwortlich sind, für den Misserfolg nicht verantwortlich sein sollen, den Nutzen nach der Präsentation des befriedigenden Beweises zur Importieren-Partei zu exportieren, dass der Nutzen innerhalb der ursprünglichen Periode zerstört worden ist, die für die vorläufige Aufnahme oder jede gesetzliche Erweiterung befestigt ist,
9. Thema dem Kapitel [1/4] (Investition) und [1/4] (Grenzüberschreitender Handel mit Dienstleistungen):
  - a) jede Partei soll einen Behälter erlauben, der im grenzüberschreitenden Verkehr verwendet ist, der in sein Territorium vom Territorium einer anderen Partei eingeht, um über sein Territorium auf jedem Weg zu herrschen, der vernünftig mit der wirtschaftlichen und schnellen Abfahrt solchen Behälters verbunden ist;
  - b) keine Partei soll jede Sicherheit verlangen oder jede Strafe auferlegen oder allein infolge jedes Unterschieds zwischen dem Zollhafen und dem Abflughafen eines Behälters stürmen;
  - c) keine Partei soll die Ausgabe jeder Verpflichtung einschließlich jeder Sicherheit bedingen, die es in der Rücksicht auf den Zugang eines Behälters in

sein Territorium auf dem Ausgang des Behälters durch jeden besonderen Abflughafen auferlegt; und

d) keine Partei soll verlangen, dass das Transportunternehmen, das einen Behälter vom Territorium einer anderen Partei in sein Territorium bringt, dasselbe Transportunternehmen ist, das den Behälter aus dem Territorium der Partei nimmt.]

#### **X.8. Waren wiedereingegangen nach der Reparatur [die Vereinigten Staaten: oder Modifizierung]**

1. **[Die EU:** Zu den Zwecken dieses Artikels bedeutet Reparatur jede in einer Prozession gehende Operation, die auf Waren zum Heilmittel Betriebsdefekte oder materieller Schaden übernommen ist und die Wiederherstellung von Waren zu ihrer ursprünglichen Funktion zur Folge zu haben oder ihren Gehorsam von technischen Voraussetzungen für ihren Gebrauch zu sichern, ohne den die Waren auf die normale Weise zu den Zwecken nicht mehr verwendet werden konnten, zu denen es beabsichtigt war. Die Reparatur von Waren schließt Wiederherstellung und Wartung ein.]

**[Die Vereinigten Staaten:** Zum Zwecke dieses Artikels, Reparatur oder Modifizierung tut] **[die EU:** Es soll] werden keine Operation oder Prozess dass **[die EU** einschließen: irgendein]:

(a) zerstört **[die Vereinigten Staaten:** ein Nutzen] **[die EU:]** wesentliche Eigenschaften **[die EU:** Waren] oder schafft **[die Vereinigten Staaten:** a] neuer oder gewerblich verschiedener Nutzen **[EU:s], [die Vereinigten Staaten:;]** oder

(b) gestaltet **[die Vereinigten Staaten um:]** unfertiger Nutzen **[die EU: s]** in **[die Vereinigten Staaten: a]** beendet **[die Vereinigten Staaten: gut.]**  
**[die EU:** Waren, oder

(c) wird verwendet, um die technische Leistung von Waren zu verbessern.]

2. **[Die EU:** Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, im Anhang X.13 soll eine Partei nicht] **[die Vereinigten Staaten werden: Keine Partei soll]** werden **[die Vereinigten Staaten anwenden: a]** Zoll zu **[die Vereinigten Staaten: a]** gut **[die EU: s]**, unabhängig von **[die Vereinigten Staaten: sein]** **[die EU: Ihr]** Ursprung, das wieder - geht **[in die Vereinigten Staaten ein: s]** sein Territorium danach **[die Vereinigten Staaten: Dieser Nutzen hat]** **[die EU: Jene Waren haben]** gewesen provisorisch exportiert von seinem Territorium bis das Territorium **[die EU: der andere]** **[die Vereinigten Staaten: ein anderer]** Partei für die Reparatur **[die Vereinigten Staaten: oder Modifizierung]**, unabhängig von ob solche Reparatur **[die Vereinigten Staaten: Oder Modifizierung hat den Wert des Nutzens vergrößert oder konnte im Territorium der Partei durchgeführt werden, von der der Nutzen für die Reparatur oder Modifizierung]** **[die EU exportiert wurde: Konnte im Territorium der Partei durchgeführt werden, von der die Waren für die Reparatur] provisorisch exportiert wurden.**

3. **[Die EU:** Paragraph 2 gilt für Waren nicht, die im Band, in Freihandelszonen oder Zonen des ähnlichen Status importiert sind, die für die Reparatur exportiert werden und im Band, in Freihandelszonen oder Zonen des ähnlichen Status nicht wieder eingeführt werden.]

4. **[Die Vereinigten Staaten:** Keine Partei soll] **[die EU werden:** Eine Partei soll nicht] werden **[die Vereinigten Staaten anwenden:** a] Zoll zu **[die Vereinigten Staaten:** a] gut **[die EU:** s], unabhängig von **[die Vereinigten Staaten:** sein] **[die EU:** ihr] Ursprung, **[die Vereinigten Staaten:** zugelassen] **[die EU:** importiert] provisorisch vom Territorium **[die Vereinigten Staaten:** ein anderer] **[die EU:** der andere] Partei für die Reparatur **[die Vereinigten Staaten:** oder Modifizierung].

#### **X.9. [Die Vereinigten Staaten: Zollfreier Zugang von kommerziellen Proben des unwesentlichen Werts und der gedruckten Werbematerialien**

Jede Partei soll zollfreien Zugang zu kommerziellen Proben des unwesentlichen Werts, und zu gedruckten Werbematerialien gewähren, die vom Territorium einer anderen Partei unabhängig von ihrem Ursprung importiert sind, aber kann dass verlangen:

(a) die Proben, allein für das Ansuchen von Ordnungen für Waren oder Dienstleistungen importiert werden, die vom Territorium einer anderen Partei oder eines parteiunabhängigen zur Verfügung gestellt sind; oder

(b) die Werbematerialien, in Paketen importiert werden, dass jeder nicht mehr als eine Kopie jedes solchen Materials enthält, und dass weder die Materialien noch die Pakete einen Teil einer größeren Lieferung bilden.]

#### **X.10. Importieren Sie und exportieren Sie Beschränkungen**

1. **[Die EU:** Der Artikel XI von GATT 1994 und seinen Zeichen und Ergänzenden Bestimmungen wird darin vereinigt und ein Teil dieser Abmachung, *mutatis mutandis* gemacht.

2. Vor dem Ergreifen irgendwelcher Maßnahmen hat in Artikeln XI.2 (a) und (c) von GATT 1994 gesorgt, die Partei, die vorhat, Maßnahmen zu ergreifen, soll die andere Partei mit der ganzen relevanten Information versorgen, in der Absicht eine für die Parteien annehmbare Lösung zu suchen. Die Parteien können sich über irgendwelche Mittel einigen musste mit den Schwierigkeiten Schluss machen. Wenn keine Vereinbarung innerhalb von 30 Tagen getroffen wird, kann die exportierende Partei Maßnahmen unter diesem Artikel über die Ausfuhr des Produktes betroffen ohne Vorurteil zu den Streitsiedlungsbestimmungen dieser Abmachung anwenden. Wo außergewöhnliche und kritische Verhältnisse, die unmittelbare Handlung verlangen, vorherige Information oder Überprüfung unmöglich machen, kann die Partei, die vorhat, die Maßnahmen zu ergreifen, unverzüglich die Vorsichtsmaßnahmen anwenden, die notwendig sind, um sich mit der Situation zu befassen, und soll die andere Partei sofort davon informieren.]

3. **[Die Vereinigten Staaten:** Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung soll keine Partei annehmen oder jedes Verbot oder Beschränkung der Einfuhr jedes Nutzens einer anderen Partei oder auf der Ausfuhr oder dem Verkauf für den Export jedes Nutzens aufrechterhalten, der für das Territorium ei-



ner anderen Partei bestimmt ist, außer in Übereinstimmung mit dem Artikel XI von GATT 1994 und seinen Zeichen und Ergänzenden Bestimmungen, die darin vereinigt sind, und hat einen Teil dieser Abmachung, *mutatis mutandis* gemacht.

4. Die Parteien verstehen, dass der GATT, den 1994 Rechte und durch den Paragraphen 3 vereinigte Verpflichtungen in irgendwelchen Verhältnissen verbieten, in denen jede andere Form der Beschränkung, eine Partei davon verboten wird, anzunehmen oder aufrechtzuerhalten:

6

### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

(a) Export oder Importpreisvoraussetzungen, außer, wie erlaubt, in der Erzwingung des Dumpingverbotsgesetzes und der Ausgleichszoll-Ordnungen oder des Preisunternehmens;

(b) Import, der bedingt auf der Erfüllung einer Leistungsvoraussetzung lizenziert; oder

(c) freiwillige Exportselbstbeherrschungen, die mit dem Artikel VI von GATT 1994, wie durchgeführt, laut des Artikels 18 der SCM Abmachung und Artikels 8.1 n.Chr. Abmachung inkonsequent sind.

5. Paragraphen 3 und 4 sollen auf die im Anhang dargelegten Maßnahmen X-A nicht anwenden.

6. Für die größere Gewissheit gilt Paragraph 3 für jedes gute Einführen oder das Verbinden der Geheimschrift, wo der Nutzen nicht benannt oder spezifisch für den Regierungsgebrauch modifiziert wird und verkauft oder sonst zum Publikum bereitgestellt wird.

7. Falls eine Partei annimmt oder ein Verbot oder Beschränkung der Einfuhr von oder Ausfuhr zu einem parteiunabhängigen von einem Nutzen aufrechterhält, soll keine Bestimmung dieser Abmachung analysiert werden, um diese Partei zu verhindern, an:

(a) das Begrenzen oder Verbiehen der Einfuhr des Nutzens des parteiunabhängigen vom Territorium einer anderen Partei; oder

(b) das Verlangen, als eine Bedingung, für den Nutzen zum Territorium einer anderen Partei, dass der Nutzen nicht zu exportieren, zum parteiunabhängigen direkt oder indirekt wieder ausgeführt werden, ohne im Territorium der anderen Partei verbraucht zu werden.

8. Falls eine Partei annimmt oder ein Verbot oder Beschränkung der Einfuhr eines Nutzens von einem parteiunabhängigen aufrechterhält, sollen sich die Parteien, auf Wunsch einer Partei, beraten, in der Absicht übermäßige Einmischung mit oder Verzerrung der Preiskalkulation, des Marketings oder der Vertriebsmaßnahmen in der anderen Partei zu vermeiden.

9. Keine Partei soll als eine Bedingung werden, um sich mit der Einfuhr allgemein, oder für die Einfuhr eines besonderen Nutzens zu beschäftigen, zu verlangen, dass eine Person einer anderen Partei einsetzt oder eine vertragliche oder andere Beziehung mit einem Verteiler in seinem Territorium aufrechterhält.

10. Für die größere Gewissheit hält Paragraf 9 keine Partei davon ab zu verlangen, dass eine Person, die auf in diesem Paragrafen verwiesen ist, einen Punkt des Kontakts zum Zweck benennt, Kommunikationen zwischen seinen Aufsichtsbehörden und dieser Person zu erleichtern.]

#### **X.11. [Die Vereinigten Staaten: Wiedermanufakturwaren**

1. Für die größere Gewissheit wendet der Paragraf 3 des Artikels X.10 (Import und Exportbeschränkungen) Verbote und Beschränkungen von Wiedermanufakturwaren an.

2. Wenn eine Partei annimmt oder Verbote oder Beschränkungen verwendeter Waren aufrechterhält, soll sie nicht jene Maßnahmen auf wiederverfertigte Waren<sup>3)</sup> anwenden

3 [Die Vereinigten Staaten: Für die größere Gewissheit, unterwerfen Sie seinen Verpflichtungen laut dieser Abmachung und der relevanten WTO Abmachungen, a

Partei kann dass Wiedermanufakturwaren verlangen: (a), als solcher für den Vertrieb oder Verkauf in seinem Territorium identifiziert werden; und

7

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

#### **X.12. Import [die EU: und Export] das Genehmigen**

1. [Die EU: Die Parteien versichern ihre vorhandenen Rechte und Verpflichtungen laut des WTO Konsenses über Importgenehmigen-Verfahren.

2. Die Parteien sollen sicherstellen, dass der ganze Import und Exportgenehmigen-Verfahren in der Anwendung neutral, und auf eine schöne, gerechte, nichtdiskriminierende und durchsichtige Weise verwaltet sind.

3. Die Parteien sollen nur annehmen oder das Genehmigen von Verfahren als eine Bedingung für die Einfuhr in ihr Territorium oder Ausfuhr von ihrem Territorium bis die andere Partei aufrechterhalten, wenn andere passende Verfahren, um einen Verwaltungszweck zu erreichen, nicht vernünftig verfügbar sind.

4. Die Parteien sollen nicht annehmen oder nichtautomatischen Import oder Exportgenehmigen-Verfahren aufrechterhalten, wenn solche Verfahren nicht notwendig

sind, um ein Maß durchzuführen, das mit dieser Abmachung im Einklang stehend ist. Jede Partei, die ein nichtautomatisches Genehmigen-Verfahren annimmt, soll klar das Maß anzeigen, das durch solch ein Genehmigen-Verfahren wird durchgeführt.

5. Die Parteien sollen einführen und irgendwelche Importgenehmigen-Verfahren in Übereinstimmung mit Artikeln 1 bis 3 des WTO Konsenses über Importgenehmigen-Verfahren verwalten.

6. Irgendwelche Parteieinführen-Genehmigen-Verfahren oder Änderungen in diesen Verfahren sollen in Übereinstimmung mit dem Artikel 5 des WTO Konsenses über Importgenehmigen-Verfahren weitergehen.

7. Nach der Bitte der anderen Partei soll jede Partei jede relevante Auskunft bezüglich irgendwelcher Genehmigen-Verfahren schnell geben, die die Partei, an die die Bitte gerichtet wird, vorhat anzunehmen oder angenommen oder einschließlich der im Paragraphen 5 angezeigten Information aufrechterhalten hat.]

8. **[Die Vereinigten Staaten:** Schnell, nachdem diese Abmachung in Kraft tritt, soll jede Partei eine andere Partei seiner vorhandenen Importgenehmigen-Verfahren benachrichtigen, falls etwa. Die Ankündigung soll werden:

(a) schließen Sie die in den Artikel 5.2 des Importlizenzenvertrags angegebene Information ein; und

(b) seien Sie ohne Vorurteil betreffs, ob das Importgenehmigen-Verfahren mit dieser Abmachung im Einklang stehend ist.

9. Wie man halten soll, wird eine Partei in Übereinstimmung mit dem Paragraphen 8 wenn sein:

(a) es hat bekannt gegeben, dass das Verfahren zum Komitee auf dem Importgenehmigen im Artikel 4 des Importlizenzenvertrags zusammen mit der im Artikel 5.2 der Abmachung angegebenen Information gesorgt hat; und

(b) in der neusten jährlichen Vorlage erwartet vor dem Inkrafttreten dieser Abmachung für diese Partei zum Komitee auf dem Import, der als Antwort auf den jährlichen Fragebogen auf im Artikel 7.3 des Importlizenzenvertrags beschriebenen Importgenehmigen-Verfahren lizenziert, hat es, in Bezug auf dieses Verfahren die in diesem Fragebogen gebetene Information zur Verfügung gestellt.

(b) entsprechen Sie allen anwendbaren technischen Anforderungen, die für gleichwertige Waren in der neuen Bedingung gelten.]

10. Eine Partei soll auf einer offiziellen Regierungsinternetwebsite jedes neue oder modifizierte Importgenehmigen-Verfahren einschließlich jedes inf5ormation veröffentlichen, den es erforderlich ist, laut des Artikels 1.4 (a) des Importlizenzenvertrags zu veröffentlichen. Im möglichen Ausmaß soll die Partei so mindestens 20 Tage tun vor dem neuen Verfahren oder der Modifizierung wirkt.

11. Keine Partei soll ein Importgenehmigen-Verfahren auf einen Nutzen einer anderen Partei anwenden, wenn die Partei die Voraussetzungen von Paragraphen 8 und 10 in Bezug auf dieses Verfahren nicht erfüllt hat.]

### **X.13. [Die Vereinigten Staaten: Durchsichtigkeit in Exportgenehmigen-Verfahren**

1. Innerhalb von 30 Tagen nach dem Datum des Inkrafttretens dieser Abmachung soll jede Partei die andere Partei im Schreiben der Veröffentlichungen benachrichtigen, in denen seine Exportgenehmigen-Verfahren falls etwa, einschließlich Adressen von relevanten Regierungsinternetwebsites dargelegt werden. Danach soll jede Partei jedes neue Exportgenehmigen-Verfahren oder jede Modifizierung eines Exportgenehmigen-Verfahrens veröffentlichen, es nimmt nicht später an als 30 Tage nach dem neuen Verfahren, oder Modifizierung wirkt.

2. Jede Partei soll sicherstellen, dass sie in die Veröffentlichungen einschließt, die sie laut des Paragraphen 1 bekannt gegeben hat:

(a) die Texte seiner Exportgenehmigen-Verfahren einschließlich irgendwelcher Modifizierungen macht es zu jenen Verfahren;

(b) die Waren unterwerfen jedem Genehmigen-Verfahren;

(c) für jedes Verfahren, eine Beschreibung:

(i) der Prozess, um sich um Lizenz zu bewerben; und

(ii) irgendwelche Kriterien ein Bewerber müssen sich treffen, um berechtigt zu sein, eine Lizenz, wie das Besitzen einer Tätigkeitslizenz, Herstellen oder Aufrechterhalten einer Investition oder Funktionieren durch eine besondere Form der Errichtung in einem Territorium einer Partei zu suchen;

(d) ein Kontakt-Punkt oder Punkte, von denen interessierte Personen weitere Information über die Bedingungen erhalten können, für eine Exportlizenz zu erhalten;

(e) der Verwaltungskörper oder die Körper, denen eine Anwendung oder andere relevante Dokumentation vorgelegt werden sollten;

(f) eine Beschreibung jedes Maßes oder Maßnahmen, die das Exportgenehmigen-Verfahren entworfen wird, um durchzuführen;

(g) die Periode, während deren jedes Exportgenehmigen-Verfahren tatsächlich sein wird, wenn das Verfahren, bis zurückgezogen oder revidiert in einer

neuen Veröffentlichung nicht in Kraft bleiben wird;

(h) wenn die Partei vorhat, ein Genehmigen-Verfahren zu verwenden, um eine Exportquote, die gesamte Menge und den Wert der Quote und der Öffnung und letzten Tage der Quote zu verwalten; und

(i) irgendwelche Befreiungen oder für das Publikum verfügbare Ausnahmen, die die Voraussetzung dazu ersetzen

9

### RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

erhalten Sie eine Exportlizenz, wie man bittet oder diese Befreiungen oder Ausnahmen und die Kriterien für sie verwendet.

3. Eine Partei soll eine andere Partei, nach der Bitte der anderen Partei und im Ausmaß möglich, die folgende Information bezüglich eines besonderen Exportgenehmigen-Verfahrens zur Verfügung stellen, das es annimmt oder aufrechterhält, außer, wo das Tun so oder andere vertrauliche Geschäftseigentumsinformation einer besonderen Person offenbaren würde:

(a) die gesamte Zahl von Lizenzen die Partei hat im Laufe einer letzten in der Bitte der anderen Partei angegebenen Periode gewährt; und

(b) Maßnahmen, falls etwa, dass die Partei in Verbindung mit dem Genehmigen-Verfahren genommen hat, um Innenproduktion oder Verbrauch einzuschränken oder Produktion, Versorgung oder Preise für den relevanten Nutzen (s) zu stabilisieren.

4. Nichts in diesem Artikel soll gewissermaßen analysiert werden, der verlangen würde, dass eine Partei eine Exportlizenz gewährt, oder das eine Partei davon abhalten würde, seine Verpflichtungen unter den Vereinten Nationen Entschlossenheiten von Sicherheitsrat, sowie vielseitige Regime der Nichtweitergabe von Atomwaffen durchzuführen, einschließlich: die *Wassenaar Einordnung auf Ausfuhrkontrollen für Herkömmliche Arme und Doppelgebrauch-Waren und Technologien*; Nuclear Suppliers Group; Australia Group; die *Tagung auf dem Verbot der Entwicklung, der Produktion, des Aufstapelns und des Gebrauchs von Chemischen Waffen und auf Ihrer Zerstörung*, die an Paris am 13. Januar 1993 getan ist; die *Tagung auf dem Verbot der Entwicklung, der Produktion und des Aufstapelns von Bakteriologischen (Biologisch) und Toxin-Waffen und auf Ihrer Zerstörung*, die an Washington, London und Moskau am 10. April 1972 getan ist; der *Vertrag auf der Nichtweitergabe von Atomwaffen von Kernwaffen*; und das Raketentechnologiekontrollregime.

5. Zu den Zwecken dieses Artikels:

**Export, der Verfahren lizenziert**, bedeutet eine Voraussetzung, dass eine Partei annimmt oder aufrechterhält, unter dem ein Ausfuhrhändler als eine Bedingung muss, für einen Nutzen vom Territorium der Partei zu exportieren, einen Antrag oder andere Dokumentation zu einem Verwaltungskörper oder Körpern einzureichen, aber Zolldokumentation nicht einschließt, die in den normalen Kurs des Handels oder jeder Voraussetzung erforderlich ist, die vor der Einführung des Nut-

zens in den Handel innerhalb des Territoriums der Partei erfüllt werden muss.]

#### **X.14. [Die Vereinigten Staaten: Administrativ] Gebühr-Formalitäten [die EU: Verbunden mit der Einfuhr und Ausfuhr]**

1. **[Die EU:** Jede Partei soll in Übereinstimmung mit dem Artikel VIII von GATT 1994 sicherstellen, dass alle Gebühren und Anklagen beliebigen Charakters außer Zoll, die oder im Zusammenhang mit der Einfuhr oder Ausfuhr auferlegt sind, im Betrag auf die ungefähren Kosten von erwiesenen Diensten beschränkt werden sollen, der auf *dem Wert entsprechend* Basis nicht berechnet werden soll, und keinen indirekten Schutz zu Innenwaren oder Besteuerung von Importen oder Exporten zu fiskalischen Zwecken vertreten soll. Zu diesem Endartikel VIII von GATT 1994, einschließlich seiner Zeichen und Ergänzender Bestimmungen, wird ein Teil dieser Abmachung gemacht.]

2. Keine Partei soll konsularische Transaktion **[die EU** verlangen: 4], einschließlich zusammenhängender Gebühren und Anklagen, darin

4 [Sieh Definitionen.]

10

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

Verbindung mit der Einfuhr jedes Nutzens **[die EU:** nother] Partei.

3. Jede Partei soll **[die Vereinigten Staaten** werden: Stellen Sie bereit und erhalten Sie im Internet] **[die EU** aufrecht: Veröffentlichen Sie] **[die Vereinigten Staaten:** Strom] Liste der Gebühren und Anklagen **[die Vereinigten Staaten:** Unterwerfen Sie der Verpflichtung im Paragraphen 2, den] sie im Zusammenhang mit der Einfuhr oder Ausfuhr auferlegt.

#### **X.15. [Die Vereinigten Staaten: Export] [die EU: Beseitigung des Zolls] Aufgaben [die Vereinigten Staaten:] [die EU: und] Steuern [die Vereinigten Staaten: oder andere Anklagen] [die EU: auf Exporten]**

**[Die Vereinigten Staaten:** Nicht] **[die EU:** Keiner] Partei soll **[die Vereinigten Staaten** werden: Nehmen Sie an, oder] erhalten **[die EU** aufrecht: oder Institut] irgendwelcher **[die EU:** Zoll] Aufgabe, **[die EU:** oder] Steuer **[die Vereinigten Staaten:** oder andere Anklage] auf **[die EU:** oder im Zusammenhang mit] der Export **[die EU:** ation oder Verkauf für den Export von Waren] **[die Vereinigten Staaten:** jedes Nutzens zum Territorium einer anderen Partei] **[die EU:** Zur anderen Partei oder irgendwelchen inneren Steuern auf Waren hat zur anderen Partei exportiert, die über diejenigen sind, die ähnlichen Waren auferlegt sind, die für den inneren Verkauf] **[die Vereinigten Staaten** bestimmt sind: Wenn die Aufgabe, Steuer oder Anklage auch auf den Nutzen, wenn bestimmt, für den Innenverbrauch] nicht angewandt werden.

#### **X.16. [Die Vereinigten Staaten: Komitee auf dem Handel mit Waren] [die EU: Institutionsbestimmungen]**

1. **[Die Vereinigten Staaten:** Die Parteien setzen hiermit ein Komitee auf dem Handel mit Waren ein, Vertreter jeder Partei umfassend.
2. Das Komitee soll sich auf Wunsch einer Partei oder des Gemeinsamen Komitees treffen, um jede Sache zu denken, die laut dieses Kapitels, Kapitels X (Rollen von Ursprung- und Ursprung-Verfahren) oder Kapitels Y (Zollregierung und Handelserleichterung) entsteht.
3. Die Funktionen des Komitees sollen einschließen:
  - (a) Förderung des Handels mit Waren zwischen den Parteien, einschließlich durch Beratungen über die beschleunigende Zolltarif-Beseitigung laut dieser Abmachung und anderer Probleme als passend; und
  - (b) das Wenden des Zolltarifs und der Nichtzolltarif-Barrieren, um mit Waren zwischen den Parteien und, wenn passend, zu handeln, solche Sachen auf das Gemeinsame Komitee für seine Rücksicht verweisend.
4. Das Komitee soll auch werden:
  - (a) besprechen Sie und seien Sie bestrebt, jeden Unterschied aufzulösen, der zwischen den Parteien auf Sachen entstehen kann, die mit der Klassifikation von Waren unter dem Harmonisierten System verbunden sind;
  - (b) prüfen Sie Konvertierung zur Harmonisierten System-2017-Nomenklatur und seinen nachfolgenden Revisionen nach, um sicherzustellen, dass die Verpflichtungen jeder Partei laut dieser Abmachung nicht verändert werden und sich beraten, um irgendwelche Konflikte aufzulösen, zwischen:
    - (i) die Harmonisierte System-2017-Nomenklatur oder seine Revisionen und der Anhang X-B; und (ii) Anhang X-B und nationale Nomenklaturen.

Das Komitee kann einen Unterausschuss auf Zollsachen einberufen, um dem Komitee bei seiner Arbeit laut dieses Paragraphen zu helfen.]

## **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

### **X.17. Definitionen**

**[Die EU:** Wenn sonst nicht angegeben, in diesem Kapitel sollen Begriffe die Bedeutungen ihnen im GATT und den WTO vielseitigen Abmachungen über den Handel mit Waren zuschreiben lassen.]

Zu den Zwecken dieses Kapitels [**die EU:** die folgenden Definitionen sollen] gelten:

**konsularische Transaktion** [**die Vereinigten Staaten:** S bedeutet] [**die EU:**] Verfahren des Erreichens von einem Konsul der Importieren-Partei im Territorium der exportierenden Partei, oder im Territorium [**die Vereinigten Staaten:** nicht-] [**die EU:** Drittel] Partei, eine konsularische Rechnung oder ein konsularisches Visum für eine Handelsrechnung, Zertifikat des Ursprungs, Manifest, die Exportbehauptung von Spediteuren oder jede andere Zolldokumentation im Zusammenhang mit der Einfuhr des Nutzens;

[**Die EU: Zoll** Eine Aufgabe oder Anklage jeder Art hat auf oder im Zusammenhang mit der Einfuhr oder Ausfuhr eines Nutzens, einschließlich jeder Form des Steuerzuschlags oder der Überlastung beeindrückt, die oder im Zusammenhang mit solcher Einfuhr oder Ausfuhr auferlegt ist. Es schließt nicht ein: (a) eine zu einer inneren Steuer gleichwertige Anklage hat im Einklang stehend Artikel [¼] dieses Kapitels auferlegt; (b) eine Aufgabe hat im Einklang stehend [*irgendwelche bilateralen Aufgaben* auferlegt, *die laut der Abmachung, z.B. bilateralen Schutz oder DS-Sanktionen, Text autorisiert sind*, der] *zu definieren* ist; (c) eine Aufgabe hat im Einklang stehend Artikel VI, Artikel XVI, Artikel XIX von GATT 1994, den WTO Konsens über die Durchführung des Artikels VI von GATT 1994, den WTO Konsens über Subventionen und Ausreichende Maßnahmen, den WTO Konsens über den Schutz, Artikel V des WTO Konsenses über die Landwirtschaft und den WTO angewandt, der auf Regeln und Verfahren Versteht, die Ansiedlung von Streiten Regelnd; oder (d) eine Gebühr oder andere Anklage hat im Einklang stehend Artikel [¼] dieses Kapitels auferlegt.]

[**Die Vereinigten Staaten: Zoll** schließen jeden Zoll oder Einfuhrzoll und eine Anklage jeder Art ein, die im Zusammenhang mit der Einfuhr eines Nutzens, einschließlich jeder Form des Steuerzuschlags oder der Überlastung im Zusammenhang mit solcher Einfuhr auferlegt ist, aber schließen keinen ein:

(a) stürmen Sie gleichwertig zu einer inneren Steuer auferlegt im Einklang stehend Artikel III-2 von GATT 1994, in der Rücksicht auf ähnliche, direkt konkurrenzfähige oder austauschbare Waren der Partei, oder in der Rücksicht auf Waren, von denen der importierte Nutzen verfertigt oder im Ganzen oder teilweise erzeugt worden ist;

(b) Dumpingverbotsgesetz oder Ausgleichszoll; oder

(c) Gebühr oder andere Anklage im Zusammenhang mit der den Kosten von Dienstleistungen entsprechenden Einfuhr gemacht;

*Die Vereinigten Staaten sehen voraus, dass die Definition für "Zoll" zum Allgemeinen Definitionskapitel wegen seines Gebrauches in vielfachen Kapiteln bewegt wird.]*

[**Die EU: Das Entstehen** des Qualifizierens laut der Regeln des Ursprungs ist in [Anhang auf Regeln des Ursprungs] aufgebrochen.]

[**Die Vereinigten Staaten: Werbefilme und Aufnahme-**Mittel haben Sehmedien oder Audiomaterialien registriert, die für Interessenten ausstellen, die Natur oder Operation von Waren oder Dienstleistungen angeboten zum Verkauf oder durch eine Person pachten, die gegründet oder im Territorium einer Partei ortsansässig



ist;

12

## RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

**kommerzielle Proben des unwesentlichen Werts** bedeuten kommerzielle Proben, die einen Wert, individuell oder in der Anhäufung, wie verladen, von nicht mehr als einem US-Dollar, oder dem gleichwertigen Betrag in der Währung einer anderen Partei, oder so gekennzeichnet, gerissen, perforiert haben, oder haben sonst solch behandelt, dass sie zum Verkauf unpassend sind oder außer als kommerzielle Proben verwenden;

**verbrauchte Mittel:**

(a) wirklich verbraucht;

(b) weiter bearbeitet oder gefertigt, um auf eine wesentliche Änderung im Wert, der Form oder dem Gebrauch des Nutzens oder in der Produktion eines anderen Nutzens hinauszulaufen;

**Behälter** bedeutet einen Artikel der Transportausrüstung, die völlig oder teilweise eingeschlossen wird, um eine Abteilung einzusetzen, die beabsichtigt ist, um Waren oder Waren zu enthalten, wesentlich ist und ein inneres Volumen eines Kubikmeters oder mehr hat, von einem dauerhaften Charakter und entsprechend stark genug ist, um für den wiederholten Gebrauch passend zu sein, in bedeutenden Anzahlen im grenzüberschreitenden Verkehr verwendet wird, besonders entworfen wird, um den Wagen von Waren von Waren durch mehr als eine Weise des Transports ohne Zwischenumladung zu erleichtern, und beide für das bereite Berühren entworfen wird, wenn besonders man von einer Weise des Transports zu einem anderen übertragen wird, und leicht zu sein, sich zu füllen und sich zu leeren, aber Fahrzeuge, Zusätze oder Ersatzteile von Fahrzeugen oder das Verpacken nicht einschließt;

**Verteiler** hat eine Person einer Partei vor, die für den kommerziellen Vertrieb, die Agentur, das Zugeständnis oder die Darstellung im Territorium der Partei von Waren einer anderen Partei verantwortlich ist;

**zollfrei** bedeutet frei vom Zoll;

**zu Sportzwecken zugelassene Waren** bedeuten Sporterfordernisse für den Gebrauch in Sportstreiten, Demonstrationen oder Ausbildung im Territorium der Partei, in deren Territorium solche Waren zugelassen werden;

**das Importgenehmigen** bedeutet ein Verwaltungsverfahren, das die Vorlage einer Anwendung oder anderer Dokumentation (anders verlangt als das allgemein, das zu Zollabfertigungszwecken erforderlich ist) zum relevanten Verwaltungskörper oder den Körpern als eine vorherige Bedingung für die Einfuhr ins Territorium

der Importieren-Partei;

**Leistungsvoraussetzung** bedeutet eine Voraussetzung dass:

- (a) ein gegebenes Niveau oder Prozentsatz von Waren oder Dienstleistungen exportiert werden;
- (b) Innenwaren oder Dienstleistungen der Partei, die eine Verzichtserklärung auf Zoll oder einen Import gewährt, lizenzieren, importierte Waren ausgetauscht zu werden;
- (c) eine Person, die aus einer Verzichtserklärung auf Zoll oder eine Importlizenz einen Nutzen zieht, kauft andere Waren oder Dienstleistungen im Territorium der Partei, die die Verzichtserklärung auf Zoll oder die Importlizenz gewährt, oder gewährt eine Vorliebe mit häuslich erzeugten Waren;
- (d) eine Person, die aus einer Verzichtserklärung auf Zoll oder eine Importlizenz einen Nutzen zieht, erzeugt Waren oder liefert Dienstleistungen mit einem gegebenen Niveau oder Prozentsatz des Inneninhalts im Territorium der Partei, die die Verzichtserklärung auf Zoll oder die Importlizenz gewährt; oder

13

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

(e) verbindet in jedem Fall das Volumen oder den Wert von Importen zum Volumen oder den Wert von Exporten oder den Betrag von Devisenzuströmen;

aber schließt keine Voraussetzung dass ein importierter Nutzen ein sein:

- (f) nachher exportiert;
- (g) verwendet als ein Material in der Produktion eines anderen Nutzens, der nachher exportiert wird;
- (h) eingesetzt durch einen identischen oder ähnlichen Nutzen, der als ein Material in der Produktion eines anderen Nutzens verwendet ist, der nachher exportiert wird; oder
- (i) eingesetzt durch einen identischen oder ähnlichen Nutzen, der nachher exportiert wird;

**gedruckte Werbematerialien** bedeuten jene im Kapitel 49 des Harmonisierten Systems klassifizierten Waren, einschließlich Broschüren veröffentlichten Druckschriften, Flugblätter, Handelskataloge, Jahrbücher, die von Handelsvereinigungen, Reisebeförderungsmaterialien, und Postern veröffentlicht sind, die verwendet

werden, um zu fördern, oder kündigen einen Nutzen oder Dienst an, sind im Wesentlichen beabsichtigt, um einen Nutzen oder Dienst anzukündigen, und werden kostenlos geliefert; und

**SCM Abmachung** bedeutet den *WTO Konsens über Subventionen und Ausreichende Maßnahmen.*]

## [DIE VEREINIGTEN STAATEN: ANHANG A: NATIONALE BEHANDLUNG UND IMPORT UND EXPORTBESCHRÄNKUNGEN]

### Abteilung A: Maßnahmen der Vereinigten Staaten

Artikel X.3 (Nationale Behandlung) und X.10 (Import und Exportbeschränkungen) sollen nicht gelten für:

- (a) Steuerungen auf dem Export des Klotzes aller Arten;
- (b)
- (i) Maßnahmen unter vorhandenen Bestimmungen des Handelsmarine-Gesetzes von 1920 [46 App. U.S.C. § 883], das Gesetz von Passenger Vessel Services [46 App. U.S.C. §§ 289, 292, und 316] und [46 U.S.C. § 12108] im Ausmaß, dass solche Maßnahmen obligatorische Gesetzgebung zur Zeit des Zugangs der Vereinigten Staaten zur Einigkeit auf Zolltarifen und Handel 1947 (GATT 1947) waren und nicht amendiert worden sind, um ihre Anpassung mit dem zweiten Teil von GATT 1947 zu sterben;
- (ii) die Verlängerung oder schnelle Erneuerung einer nonkonformistischen Bestimmung jedes Statuts haben sich auf in der Klausel (i) bezogen; und
- (iii) die Änderung einer nonkonformistischen Bestimmung jedes Statuts hat sich auf in der Klausel (i) im Ausmaß bezogen, dass die Änderung die Anpassung der Bestimmung mit Artikeln X.3 (Nationale Behandlung) und X.11 (Import und Exportbeschränkungen) nicht vermindert;
- (c) Handlungen, die laut des Artikels 22 des WTO autorisiert sind, der auf Regeln und Verfahren versteht, die Ansiedlung von Streiten durch den Streitansiedlungskörper des WTO Regelnd; und
- (d) jedes Maß, das die Vereinigten Staaten auf die Adressmarktstörung entsprechend Verfahren anwenden, die in die WTO Abmachung vereinigt worden sind.]

## [DIE VEREINIGTEN STAATEN: ANHANG B: ZOLLTARIF-BESEITIGUNG]

1. Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in einer Liste einer Partei zu diesem Anhang wenden die folgenden inszenierenden Kategorien auf die Abschaffung der Zölle durch jede Partei entsprechend dem Artikel XX.X an;]
2. Der Leitzins des Zolls [**die EU:** Aufgaben auf Importen, auf die die aufeinander folgenden Verminderungen laut des Paragraphen [1/4] angewandt werden sollen, sollen in den Listen angegeben werden.] [**die Vereinigten Staaten:** Aufgabe und inszenierende Kategorie, für die Zwischenrate des Zolls in jeder Bühne der Verminderung für einen Artikel zu bestimmen, werden für den Artikel in der Liste jeder Partei zu diesem Anhang angezeigt.]

3. **[Die Vereinigten Staaten:** Inszenierte Zwischenraten sollen mindestens zum nächsten Zehntel eines Prozentpunkts nach unten abgerundet werden oder, wenn die Rate der Aufgabe in Währungseinheiten, mindestens zum nächsten Zehntel des Cents von einem US-Dollar im Fall von den Vereinigten Staaten und dem nächsten Zehntel des Cents von einem EUR im Fall von der Europäischen Union ausgedrückt wird.

4. Zum Zwecke dieses Anhangs und einer Liste einer Partei zu diesem Anhang **Jahr** hat **man** das Jahr des Inkrafttretens dieser Abmachung wie vorgesehen für im Artikel [1/4] vor (Inkrafttreten und

15

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

Beendigung).

5. Zum Zwecke dieses Anhangs und einer Liste einer Partei zu diesem Anhang, im Jahr zwei beginnend, soll jede jährliche Bühne der Zolllarif-Verminderung am 1. Januar des relevanten Jahres wirken.]

